(1)

本日の市況 四十五度

天氣豫報 微風

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

大正弟十年十二月廿八日 第一千六百六十二號 (水曜日)
Vol. 6 No. 1652 Wednesday December 18 1912

大陸日報

電報 Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES BEY. 3065 - 3024
PUBLISHED BY Yasuaki Yamazaki
編輯兼編輯人 山崎寧

本紙定價
一枚 五仙
一ケ月 墨貨五仙
三ケ月 墨貨五仙
六ケ月 貳弗
一ケ年 墨貨五拾仙
廣告料 一割增但し一切前金の事

▲巻頭▲

歐洲電報

◎獨逸の戰備

ダーリー、ニヤスプレス紙への伯林通信は先週金曜日國會陸軍委員會を開きて軍備の增强を計畫したり獨逸は常備軍の增强を計畫したり獨逸は常備軍の增强を計畫したり獨逸は常備軍

東京だより（十一月廿日）

住友銀行頭取　山本　穂彦

◎二万七千五百噸の巨艦比叡は廿二日を以て横須賀に進水いたし候、之れを第一世比叡に比されば其大さ實に十倍す、小生は今度ならねど「大八洲号」の命名に歡然ふ世こそ嬉しかりけれ」との明治天皇の御製を拜誦して心の躍る を禁ぜず候、海軍力の充實は海外發展の助長たる、予は大陸日報の一項掲載して住友同胞に對し海軍力の充實に副ふ次り奇なり以上の發展を希ふを禁ぜず候。

◎殖産開拓の主働せる日本人海外發展々策者は現在の如く無能ど候外發展の狀況は如何外にも一新閉塞の感しとて充分とまでは行かねど、彼の驕慢風の外に於て我れ等の同胞が發展の狀況を想ふに、實は充分なりき、予は一驚快感禁ぜず、管川同紙主筆と共に二巡三巡して特に其の說明を聞き牛日を経に費したる始末なるが、區々たる勝國利に生活の糧を求め破産を繰り返つもの多きに驚して私に海外同胞の幸福を祈り申候。

◎為現況に匆々、小村侯逝きてより早くも一歲を経なる候、侯の靈魂、我が國の前途を憂じたるの感を懷けり、予の如きは今既らに侯を追懷せざる能はず、支那の時局無よ紛糾錯綜せんとする時、侯の一周年に當ふ、地下の英靈、知らず如何の感かあるを。

◎一代の士若子乃木學習院長の後に大任大將任命せられ候、而して世間一般頗る適任なりと稱し、大將は國際剛毅也、將軍は古武士の風ありて乃木前院長と同格の人也、長州兒の學府此の人無かるべからずと云ふ、然る乎、然る乎、予の如きは少しく觀を異にする也、大將は國際剛毅なる可し、古武士の風もある可し、然れども新智識に乏つては果して如何、夫の院長には學識を要せずと云ふ同より一理はあれど、之れ學識を度する論に於て、少くも學府に於て之れを公言し之れを採用するに至つては世に其類の少力殺ふことなかる可き乎、今始らく之れを言はずとするも暫くまで學識を度如せられ居ら、斯かる一介の武人に服する學習院の諸教授は實に無為の人なる哉。

◎日本の政治界に於て常に不過の域を脱する能はざる犬養木堂、先輩支那の亡命者孫有爲と共に湘南の山川に觀しみて多く鄙門に師らず、知らず其の語る所果して何ものなる可き乎、南老ども老樹の根ひ出に一花咲かるれんことを切望に堪へず。

内務省免許産婆
助産の御依頼に應じ申候
バウエル街三（二階二號室）
大澤もとゑ
「電話ヒーセアエ五〇五エル」

▲徴兵猶予願代書▲
御願みの方は證明書を町村役場へ郵便として送附す申込者は市内七十五仙市外壹弗　但手數料共
晩香坡市バウエル街二四五
勝俣高藤力　兒玉高治

雜貨食料品一切
小賣
糧米組合賣捌仕候
晩市西第三街一六四二
電話ベビュー二三二　小西佐一

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.
◎本店預金
◎本邦送金
◎支店預金
横濱正金銀行
桑港支店

利洋雜貨食料品
晩市ユーコン街二〇〇
クランスダウン街角
田中治吉
電話フェアモント二〇〇

◎和洋食料品一切
雜貨糧
晩市バウエル街四五七
電話バイクン下三六
郵函三三
大屋商店

ガスリンボート賣物
長サ三十五呎幅八呎十六馬力
サンフランシスコ、ユニオン、運轉はよし一時間十哩原價二千弗賣價千四百弗一時金五百弗殘金は擔保付拂込容易（姓名大陸社内）

インキ注意なしで吸込み付萬年筆インキも付かず書宜い事無比代價は大小揃り取り二弗、二弗五十仙、三弗三弗五十仙、四弗五十仙
ヘスケング街三三五
タムソン書籍店

◎しるこ◎ぞうに◎御飯
◎看品々◎すし◎大福餅
◎生そば◎まんぢう
●餅賣づき致します
バウエル街三九九　光榮木店
電話三八二七　備後屋

◎魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ
◎鑑詰物式仙
有名勉強仕り候間多少とも御用仰付け擧下度願上候
田中六彌
電話五六六一

●御めし
●うどん
●そば
午前七時より勅使の御用に應申候
バウエル街二六四
電話四三九八　○万

賃地踏査せし晩香坡島の豊土ハーデーベー以西第一等の土地二十英加の價貳百五十弗一時金五十弗殘金三ヶ年
紐育生命保險會社代理店
晩市バウエル街二四六
福永事務所
電話二七三三

◎特別製スタンピング火藥
▲キャップス
▲フユース
右特別の注意を拂ひ北晩香坡、バーナビー、南晩香坡、コクイトラム、ポイントグレー等に配達可仕候
ポイントグレー用達會社
本店晩市リチャード街三一〇
電話シーモア四一〇五
支店クリスデールステーション
電話イーグン四六アール
The Point Grey Supply Co.

●洗濯業
バウエル街二三〇
大倉洗濯所
電話アール六九九五
工場ランスダウン街二六〇

▲廣告▲
●理髮床
●西洋風呂
清潔丁寧は弊床の特色
バウエル街三六〇
熱海床

通辯飜譯事務
英語夜學校
日本人メリヂスト教會夜學校内
自午後八時至九時半　月、火、木、金
英語諸課目
バウエル街二三五松本旅館二號室
米國文學士　駿田一三三
電話シーモア八七三七

明治精米所
食料品販賣
精々勉強仕候何卒御用命被下度候
晩市西第六街七五八
電話フェアモント一四六六

太平生命保險株式會社
三ヶ年以上保險料を拂込まれたる契約者には保險證券を擔保として金銭貸與可致候ふ付御望の方は當代理店迄御申出被下度也
代理店主　阿部松之進
バウエル街二百三番地
郵函一七五四

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市バウエル街四五
郵函三六四
電話ハイ四九九　堀善商店

御手輕料理
並　めし　すし
當松本旅館跡
福
（電話五三九七）

米國製最新式コーリスギヤスリン機械驗賣仕候
目錄御入用の方は御申越被下度候
日本人代理店　機械部
晩香坡市メーン街二二九
電話　晩香坡市メーン街二二九
三八一一　大河原商店
郵函一七六四

水パイプ、流し取付け又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度願
東ヘスタング街二三九
ダブリュー　ブラウン
「電話シーモア七七〇」
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

和洋雜貨品
煙草類一切及び學校用品種々
晩市西第二街一六七七
松本好松
電話ベービュー一八一八

●食料品一切
●和洋雜貨
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用の程願上候
バウエル街二五四
蛭子崎兄弟商會
（電話二四二三）

手輕御料理
晩市バウエル街四五一
あづま
電話シーモア二〇七二

石炭販賣
バウエル街三〇〇
電話シーモア二三五八
加藤店方
鹽田運送業

男女洋服裁縫
（電話三六七）
バウエル街四一七
芦川助次郎

シンガーミシン
容易なる拂込ふて販賣仕候
一、針一切、一、蓄音機
並に各種裁縫機械修繕
晩市メーン街六〇八
代理人　（電話　三四九九）
エフ、ハンフレー

晩香坡第一の
日本風呂

東北たより（十一月廿日）

THE JAPAN TORHOKU TRUST CO. LTD.
367 Powell St. Vanc'r, B.C.
Phone 2357

銀行事務
商事受托
地所部
利子付預金　日本送金　手形割引
チェク切替　荷爲替　貸附
稅關手續
土地家屋賣買
アグリーメント賣買　諸契約書調製
登記公證手續
其他日本行切符取次
晩香坡市バウエル街三六七
日本東北信托株式會社
電話シーモア二三五七
上記御預入れの金額は當座、貯蓄の區別なく年四分の利子を付け且御預入の金額は隨時チェックを以て引出すを得べく候

新築中
左の所に移轉
日加合同貯蓄株式會社
晩市バウエル街三四一
（舊所より同側十軒西）
The Japan & Canada Trust Savings Co., Ltd.
342 Powell Street, Vancouver, B. C
Phon Sey 128　P. O. D. 180

品質佳良
特別安價
メイン街一一八
新井洋服店

開業廣告
今回小生儀松嶋めしやを譲り受け左の名儀を以て從來よりも一層勉强仕り御好みに應じ調進可仕候間何卒御引立の程伏して希上候
晩市バウエル街三五五
東雲めしや
四方諸君

●貸ルーム
河内屋旅館
バウエル街五一九
川越未松

洋食
メイン街二〇六
クインス洋食店
店主　長谷川金太郎
電話シーモア六三五八

▲御下宿
一ヶ月食付御相談に應ず
ルーム貸　一ヶ月四弗以上
一泊十五仙
御賄　一飯十仙
晩市バウエル街二一六七
ローヤルルームス
前川三之助

▲球場
バウエル街二二六
グランド玉塲
馬塲元輔

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
「電話一六一七」
郵函二六七〇

晩市バウエル街二四五
池田旅館二階
藤原寫眞館
「電話エル一五四〇」

金物類一切
ランプ類
ブリキ細工
晩市バウエル街二二六
關根

郵函
一八二一
アレキサンダー街四一〇
中村辰喜

生魚青物一切
鑑詰類タバコ、アイスクリーム其他色々販賣仕候
晩市バウエル街二七一
梶木彌太郎店

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ボートエレングトン
岸本商店
郵函三一

葬儀一切取扱
晩香坡市メイン街二六〇
エドワード　葬儀社
Edwards.

千九百十三年式「エーール」
▲御來店の上此の「エンジン」の價値を御一覽下さい
▲抑も此の千九百十三年式エンジンは至極簡單で經濟的然かも堅牢無比最も信頼すべき構造で我漁業家の爲に特に細心の注意を拂ひ製造したものです
▲「安價の燃料」で用ゆる事の出來る構造も亦一つの特色であります
▲我漁業家諸君よ、諸君が新たにエンヂンを購はる、前に御住所を御一報被下らば店員を派し篤と御說明申上げます
▲尙見本御入用の方は御一報次第進呈致します
新西院市
シヤーブルーク機械製造所
The Schaake Machine Works
Heaps Engineering Co. Ltd.
New Westminster, B. C.
ヒープス、エンジン株式會社

南京料理

うどん そば
御手輕 御料理
バウエル街三三三
山科亭
電話 二七七九

高等南京料理
全國上海を唯一の自慢の料理人を雇入れ材料は充分精選仕り車内は至極清潔に殊に日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒御光來の程奉願候
晩市バウエル街二三七
土曜 レーロッテ 五七七四

新北京

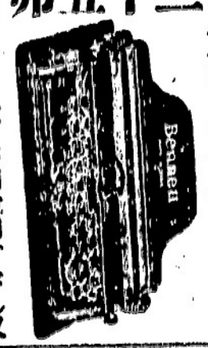
高橋玉堀
バウエル街二四三
高橋千太郎

寶物
チャンプ用古道具及びケンカ道具一切至急賣渡し
なし右御希望の方はバウエル街三三二番岡見宏中迄申込されたし
晩市ルーン街三三八

寫眞館
有門寫眞館
スクヴストン市スクールション隣り
同支店

ニューヨーク生命保險公司代理
勞働者保護保險代理
英米公平火災險代理
五分利子付貸金周旋
土曜銀行△郵便公證手續
△郵便爲替
晩香坡市バウエル街二五九
事務所
郵函一〇九七
電話 晩市バウエル街五六八
居宅 陽館
阿部孝之

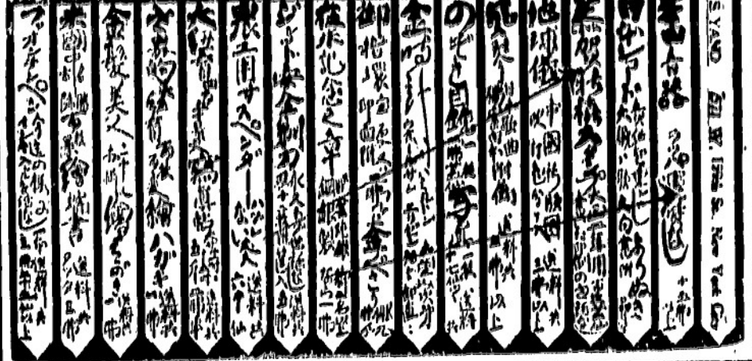
二十五仙



準備萬端整ふ
ベネット タイプライター
は他の何れの物よりも最新式ふし工事務を簡便なる爲め何人も數時間にして使用法を悟ひ得且寫し速も取り得る便利なるタイプライターなり
御來店ふなれば詳細説明すべし又は書面にて御通知あれば店員直ちに出張致すべし
晩市キャムビー街三三三八號室(十四階の横)
ベネット、タイプライター代理店
Bennett Typewriter Agency
Room 8 333 Cambie St.,
Vancouver, B. C.

御旅館相模屋
汽車汽船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
電話 三五二 郵函三五
主 青木米吉

雜貨食料品並金物類 陶器類
大工道具
バウエル街五六六番地
神戸屋商會
電話 バイ三三七 郵函 一〇二三



フルーツ並に菓子類
新西院コロムビヤ街八八一
長谷部商店

●廣告●
磁石ベースボール用品一切
食料品一切
和洋雜貨
エキスプレス
瀬戸物。大工道具一切
晩香坡市バウエル街二二三
松宮商店
電話 三五九七

御料理
バウエル街二三九ケー
日の出
電話九五四〇

馬の疾病治療に應ず
ガスリン機械
據附並修繕
スクヴストン郵國四六(南海亭隣)
楯岡初太郎

東カドバ街紀の國屋隣スチームベーカリー
ダブルユーブラント

衣類 電話一六一〇
反物 日英商會
乾麺 バウエル街二一八

大正二年當用日記着 定價
博文館
當用日記 大形布上製 平五仙
中同 三八仙
小同 三十仙
中特製 五十仙
英文當用日記 同上製 三八仙
家庭日記同 同 製 十八仙
懷中日記 並上製 十二仙
ポケット日記 A總革 平五仙
B同 四十仙
C同 六十仙
賣業之日本社當用日記中形布上製 平五仙
右定價より大勉強割引仕候へば地方は郵稅無料割引殘金は同時に御返送可仕候
壹組 五仙
微兵猶豫願用紙 年頭狀繪葉書種々玩具絹物及雜貨何れも贈り物に適當の品です御求めの程奉願上候
バウエル街三五七
內田商店

新賣出

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
石田元
電話一二三二 郵函一〇六九
636 Chatham St., Victoria, B.C

有望で安價なポートアルバーニ市內ロット賣出
一ロット二百五十弗以上現金廿弗殘金毎月十弗宛無利子
同市は海陸共に交通機關完備しアルバーニ運河に面せる眺望絶佳なる場所ポートアルバーニ市は外乃新市街に比ち長足の發達をしつゝあり
吾社の賣出せるセクション四五はシービーアールの機關庫より五十間內外の所五ブロックにして九街とレッドフォード街との角に建築中のゼネラル病院あり詳細は當事務所に問合あれ
晩市ダンレーヴィ街一三九
電話 シーモア五三八三
北川事務所
主任 北川熊市
所員 小林新之助
電話五三八三
郵函九二七
139 Dunlevy Ave.

販賣
弊商會は都合により閉店致しますので左の品物で三割三分より六割引でチャヤ〳〵の大安賣を致しますから御來店御買求め下さい
金物、ブリキ製品
玩具 陶器
グラス製品
スミス ヴァラエティー店
VARIETY STORE 148 Hastings St. E.
東ヘスティング街一四八
バンクーバー座と圖書館の中間

御手輕料理
並よめし
バウエル街二六六
元春駒亭跡
やまとめしや
電話シーモア 二四八四エル

肉類
バウエル街メイン街角
ムーデー店

GONG NAM CAFE
南京御料理並にそば
料理は市內一等の美味
多人數宴會は特別勉强
東ヘスティング街一二八
バンクーバー座近く
蕎麥は充分に材料精選
日本人諸君は常に歡迎
江南樓

●迅速叮嚀本店特色●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

スラガヤツ

▲西洋風呂
▲理髮場
メイン街二三一
速水米太郎

大小馬の賣物
ベンダー街大北鐵道館(南京町)
大北運送會社
電話 四〇五 六〇五

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八 電話二五二
イーリップセット

ペンター塗
キャシマエンステーン
今般左記の場所へ移轉仕候尚不相變御引立の程願上候
晩市西ダフリン街一七四
十一月廿一日
電話 一四〇六
山崎製麵所

其他家屋裝飾請負
經驗は充分にあり、仕事は親切丁寧にして廉價を主とす
晩市バウエル街三六五
電話シーモア五三八四
松本兼吉

今般小生儀一身上の都合に依り金錢貸借約束手形裏書中、講金其他の保證に關しては平素如何に熟慮なる間柄たりとも一切御斷り致居候に付今後御相談無之樣爲念紙上を以て此段廣告候也
十一月廿九日
濱垣貞一

●金員貸與
●代辯事務
●對白人交涉事件
●歸化証下附請願
例へば鐵道者くはソーミル
就働中負傷
七たる場合其の原因に依り
數千弗までの損害賠償金を請求するを依
賴み應ず
得其の他此の種の對白人交涉の
電話三八八六
萬歲館第一號室
永尾事務所
バウエル街四二

雜貨商
バウエル街三三三
永松商會
電話シ三二六四

日本製 漁網 漁具
大阪商船乘船切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入商 是永壽吉
電話シ六四八(自宅フ三三)(郵函二〇二五)

M. Furuya Co. Ltd.,
Phone 1811
46 Hastings St., W. Vancouver, B. C
大正二年日記帳
大小色々新着御注文願上候
古屋商店
バンクーバー支店
電話一八二

Code Western Union
Cabes Kinyu Sha,
PHONE. 2721 270 Powell St
NIPPON KINYU SHA.
蝦行事務
(當座預貸附、手形引受、利子附定期預金)
本社事務所は日本郵便支局事務所と隣接し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取 エー、マキボーイ
重役 是永壽吉
主任 エ、ブイ、ガーデナー

講談

探偵實話 紅村正助次 第三回 有馬無鉄講演

『……御願ひと申しますのは斯樣な閣人の奴等ですから親方は親私は兄と心得まして眼とに如何も憫然で御座ります二人は親方と私に從がひまして私が御取押へになるまで同伴いたし居りましたが全たく此の被告仲仲には關係の無いので御座りますから君等なる二人に對し親方勘次又は手前同樣の御見逃ひの儀は偏へに御取計を願ひたいんで是から事實を申上まする」に彼等二人に及ぶやうな御詮問は何卒御控へ下さるやう是が私の御願ひて御座ります』と涙に聲を詰らせつゝ斷やうに申立てたり、涙ながらに才二樣が殺人强盜罪を犯さゝる事又二人が大罪を犯さゝるに此の大罪人に隨がひ居れる事情等申立てたる事等金次は眼を袖に押拭ひつゝ見聞し居たる加藤刑事に對ひ膝を屈めて『加藤の親分樣へ誠とに相濟まねお願ひで御座りますが何ど大きな物で水を一杯頂戴いたしたへんで御座りやすが何卒親分樣より御掛り樣へ御願ひなすつて下さへませんか』加藤『ムゝ願ふてやるから待つて居や』と言ひつゝ椅子を離れて加藤は上座を見上げ『齋藤警部被告が水を求めまするが何卒速に御許可下さるやう御願ひ申上ます尙ほ此の勘七が添へて御願申上まするは先刻最供いたしました探偵始末書並に遺捕狀兇書被告護送日誌に認め御渡ります通り御手當後被告の懺悔悟の狀は誠に能く言語その他擧動の上に現はれ居るものに御座りますれば何卒以て被告の心情御推察下されまして御問べの程を併せて御願ひ申上げます又被告にも尙ほ一應注意を差加へ度い事がありますが是亦御許可下さるやうに願上げます』と許可を得て金次に對ひ『金次手前も聞いたり御上樣へ御慈悲を御願ひ申上げたから其心得で萬一にも陳述が心得違ひ沙ら

ねやうに明瞭に――ナア彼是申立に齟齬が有ては成らねからナ充分に在らん限りを申立て』

柔道教授
道場 佛教々會
指導 講道館二段 京野 順八郎
幹事 大陸日報社內 淺井 次夫
時間 毎日自午后六時半 但日曜日自午后八時
御申込あれ

醫術 獸醫術
內外科治療に應ず
梅毒癩疾風邪の特効藥あり
當分の內晚市東カドバ街一三四
移轉中 電話シーモア 六二一七
醫師 岩下繁

ボーリング アレー
バウエル街
加藤 本 藤

英領加奈陀グサクトリア市ドグラス街一一七番三五
日本美術雜貨 永野萬藏
ガバーメント街一五〇一
バンドラ街角 電話一六二八
日本美術雜貨 永野商會
ガバーメント街六〇七
コムラント角
販賣 永野商店
大阪商船株式會社 瀛船切符取次販賣
（電話五九一二）

活動寫眞
繪は毎日取替ます
繪は鮮明にして室內暖かし
バウエル街三六八
サン活動寫眞館

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
薩摩屋
大堀千代人
電話 ハイランド五七七

守口大根 新澤庵
慈姑 生栗 密柑
着荷
晚市バウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131 Vancouver, B. C.

貸ルーム
靜岡屋
林事 杉浦茂三郎

理髮業
清潔にして 且つ叮嚀
晚市バウエル街三三四 前川玉場內
堀田床

醫 電話 六二七
新西院市カナヴアン街四七（デビニユー街角）第三、四號室
長崎醫學專門學校醫學士 守儀一郎

開業廣告
△內外賣藥類
△化粧品
△其他日用雜貨
小生儀ワシントン州立大學藥劑科專攻中側規の試驗を經て華州々廳の公認を得更に當ビシー州法に從ひビクトリア市フレザー藥店藥局に於て一年有餘勤務し實地製藥調劑研究致候處今回フレザー藥店と特約致し左記の處に於て開業仕候間何卒多少に拘らず御用命の程奉願候
尙ほ御遠方の方は御一報次第適藥小包便にて御送申上候
晚香坡市バウエル街三四一 電話シーモア二三七八
フレザー藥店日本人部主任 公認米國藥劑師 水野久三郎
店員 長谷川乙五郎

日本黑船會社 橫濱、神戸行切符販賣
（ヴオクトリヤ行切符付）
橫濱丸 十二月十五日 出帆
晚香坡宿屋組合

めし、鯖すし、どろゝ、どんこ
小便橫町 千鳥
理髮業
フルーツ及び鑵詰類タバコ販賣
晚市ランスダウン街一三〇
大橋留吉 130 Lansdowne Ave
「電話二六九九」

御てがる料理
並にめし
バウエル街とゴーア街角
一ぷく亭 若原

御婦人方は御覽なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙のカーテン……九十五仙
總毛の大ケット二弗七十五仙
三弗、四弗五十仙、五弗等
婦人洋服、コート類、帽子、コーセット、靴下何れも特別の大安賣
西ヘステングス街二九、三一、三三、三五
スターク商會 James Stark & Sons Ltd

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドイラスデール跡 ダアビッド スペンサー
David Spencer & Co. Hastings St., W. City

産婆開業廣告
私儀今回左記の場所に於て產婆開業仕候間何卒御用命の程希上候
產婆學校卒業 內務省免許 大西さだ
新西院市フラッキー街一三 大球場內

石碑、圍ひ石等の據附
至極廉價に貴需に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晚市ウエストミンスター第十六街の角 パターソン、エンド チャンドラー
（電話四六六三）
Patterson & Chandler

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋流船汽車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇 郵函 一六九六 一〇六七
谷口熊太郎

御手輕料理
メイン街一八四 はしぜん

地所家屋賣買
金員貸借周旋
登記公証手續
保險業代理
商業受託
稅關手續
晚香坡市バウエル街三四一 水原伊藤事務所
電話 シーモア二三七八

和洋雜貨食料品一切
晚市西第六街八七四 山田商店
電話 フエアモント一五七九

エキスプレス
晚香坡市バウエル街四六一 森野方 松林兼吉
電話 ハイランド三〇八

葬式一切取扱
ペンダー街三〇五 グリーンエンドマークレー 葬儀社
GREENE & MRKLEY 305 Pender St City Phone 340

○日本骨董品雜貨
○諸件代書一切取扱
○衰弱者食養法傳授
晚市ロブソン街一〇一七 淺野錦紋堂

御手輕料理
並にうどん そば 仕出仕候
メイン街一一六 電話 シモア四三六二R 梅香

御飯うば並に餅賃搗
祝もち
バウエル街四五一 江州屋
電話 ハイランド七九六

新築ルーム貸
澤山
ルーム十呎以上十二呎以內 一ヶ月二弗五十仙以上 他に御夫婦の方には極適當のルーム數十室あり御望みの方左記に御來談あれ
晚香坡市バウエル街二〇五四 上出寅松
電話 ハイランド一七一〇

菓子製造卸、小賣
電話シーモア六九四一 溝邊菓子店

理髮店
取扱 叮嚀
貸ルーム 室內清潔
土地 賣買通代事務所 賣買辯書 あり
晚香坡バウエル街 三〇九 電話 七八四四
中川床

漁船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
スチブストン郵函二〇電話七
中村出田造船所
Nakade & Murata Boat Builder P. O. Box 20 Steveston B. C.

酒井精米所
◎中國上米卸小賣
◎賣搗き仕候
◎味噌醬油卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
持主 酒井鶴之助
御用の節はハイランド四五二

古物賣買
新物一切商
バウエル街一三八
茅原古物店

宿屋
室內清潔
和洋雜貨食料品
晚香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三）

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839 VANCOUVER, B. C.
シービー鐵道人員募集
ムースジョウ
キャルガリー
ショップ人夫
廿名
至急募集
晚香坡市バウエル街三三八
電話シーモア八三九
日加用達株式會社

玉場・西洋風呂
貸ルーム・理髮店
ルームは清潔で寢心地よし
玉場はテーブル數臺備付あり
床場は敏速で御氣に召す樣に
風呂は清らかにして申分なし
新西院市ブラッキー街九
中川義治
鷹野基慶
電話六〇〇…郵函四三八

玉突場開業
新西院市コロムビア街八六五
ウエスタン玉場
沖永由松
電話 六二七 郵函 四二四
從前の如く豆腐製造致候

▲和洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話 郵函 三三 八七八

御手輕料理
並にめしすし
新西院市（蒲林屋跡）
仙臺屋

なんでもある店
最廉價販賣
新西院市コロムビア街
成記 シンキー

醫
電話新設　シーモア　一三九六
陸軍一等軍醫
米國醫學博士　高梨鎮
（晩市バウエル街一七〇　谷口旅館内一本入街郵便支局の二階）

齒科
ナカゴ大學ドクトル　谷内兼松
バウエル街三五二、六號室
電話シーモア六八二

醫士　木下德太郎
晩市バウエル街三五八
電話新設　八六八八　シモ

醫師　野尻睦男
バウエル街三四二階八、九、十號室
電話シーモア六〇九ニル

醫師　田中榮之丞
晩市バウエル街三六六
サン洋勸篤館三階三〇
電話シーモア六三二四
郵函　一〇二三

出張所
（バウエル街三六四）
電話　七三二ニル
（カドバ街四二八）
自宅夜間
（元鶴本宅）
電話　八七六ニル
醫師　石原明之助

共立齒科口腔外科病院
院長ドクトル　蒲原石雄
技工專任米國齒科醫學士　中嶋正二
本院は今回最新療法及最新式機械類に依る設備を以て貴く患者諸士の需めに應ず
晩香坡市バウエル街二四五
電話新設　シーモア一三六一

見よ
御酒の肴に生魚
燒餅に食するオイスター
食後には果物
バウエル街三五〇
村上商店
あります
電話シーモア二四七七

加奈太唯一、確實にして有益なる傷病保險
詳細は勸誘員に就き問合はされたし
ウエスターン、ライフ、エンド、アクレデント保險會社
晩市バウエル街五〇〇
日本人代理　**植田文治郎**

東洋館
バウエル街二五三
館主　亦澤卯吉
電話　シーモア六八二

小說　和泉小僧

柳葉逸人（廿七）

「へエ親分何んの用でげす」と出て來たのは乾分の權太であつた、見れば潮く前髪が取れた位の小僧ッ子と仁右衛門が慌し込んで六ケ敷い顏をしてゐるので思はず首を前へ突出して座つた、

「モウ少し首を引つ込めろ、硝でもねへ雁首をしやがつてー、そりやそうと手前勘次が近頃の樣子を知つてやしねねか」

と仁右衛門は叱言を言ひながら、聞いた、

「則に勘次兄哥が近頃の樣子つても……左樣爲護氣付いたこともありやせん」

「そんなら聞くが勘次は何處かの女と深くなつてやしねねか、隱さずに言つちめねー」

「ア、阿女の一件ですかね、ちつとも知りやせんな」

「此の野郎、隱しやがるな、今手前ア、阿女の一件ですかねと吐かしやがつたぢやねねか、間抜け奴知らねねが其處口の利き樣をするけね、馬鹿ー話しちめね」

「へエ其り見抜かれちや隱したつて駄目でげすから話しやすが、實は勘次兄哥が親分へ黙つてねろと合められてるんで、今迄話をしなかつたんですが、近頃勘次兄哥は嬉鄙へ大分熱つ〳〵なんで……」

「何んだ……と身体何處の家ー馴染んでねやがるんだー」

「家ア太黑樣ですが、奴の名は鶴てんで、だから始終淡たるだらうといふ評判でげす」

「滑らねね酒客をいふねね、權太吃度それに嫌ねねなー」

「御念にや及びやせん」

「だがどうだ其の鶴てねなア少しや勘次に愛つてねる樣子か？」

「だらうと思ひやすが、扨相手が客商賣ですから、何んとも其處は解りやせんな」

「ウン解うか、併し權太ー近頃勘次の懷工合は馬鹿に宜かねねか、大分切れるといふ話だが……」

「何んですか知りやせんけれど、ちつと許儲け仕事があつたとか言つて滅法切味は宜いんで、ちと親分も眞似るが宜いなんて……」

「何んだとー」

「いゝね何アに此方の事でげす」

「解うか、夫れ丈け聞きや後は大概察しが付く、權太、もう用は無いから彼方へ行きな、だが物は序でだ氣の毒だが茶を一杯貰つて來て貰ねてね」

「へエ……何んの事だ人面白くもねえ」

權太は獨言つて立て行つた、すると仁右衛門は治郎吉に向つて、

「若ね衆、今聞いたやうな仕末で俺はちつとも知らねねんだ見れやれ前さんが嘘を付く風とも見ねねね、だがこの丹波屋に今日一日この話は預けて貰ねてねが？」

と意味あり氣に尋ねた。

犬神人に就いて（三）

鹿嶋　迂人

然らば「弦めそ」と「犬神人」との關係や如何、彼等が室町時代より少くも秀吉の頃までも弦めせ〳〵と呼びながら行商した事は、前記職人盡歌合や太閤記の記事で明らかだが、而も彼等が犬神人の名を以て祇園社に附屬して居た事は、それよりも遙に古い事實である、久米博士は其の「穢多非人の由來」中に於て、鎌倉時代以前よりあることゝ思はると言はれたが、頗ぶる同感である、恐らく一種の神賤の類であらう、神賤とは神社に屬する賤民で、もと社が之を買收して出來たものもあれば他の寄附から出來たのもある、神祇令雲元年四月鹿嶋神賤八十人、女七十五人を免ト て良民としたことが續日本紀に見ねてゐるが、神社に神賤ある、ひとり鹿嶋のみではない、又安齋隨筆には

「京都建仁寺の門前に弦女曾と云ふものあり、常に香を作りて商ひぬ、相傳へて云ふ、傳敎大師入唐して歸朝の時、人に觸へて香を作らしむ、又弓の弦を作りて營みとす。其子孫相續して建仁寺町ゐ在り。毎年六月祇園會恒の例にて此の神人神輿を舁ぐ、之を世人犬神人と云ふ。

とある、其起原を傳敎大師に托したのは、祇園感神院が延曆寺の末となつた爲に起つて附會であらうが併し其の存在を平安朝と見たのは舊い語り傳へでもあつたからのものかも知れない、僧兵橫暴の時代には祇園の神人屢々其の仲間に加はつて亂暴を働いた、而して其の所謂神人の中には或は彼等とも含んでゐたかも知れない。

●歐洲の美婦人

▲衣裳は女性に其本國式の容貌を與ふる上に大に力ありて衣裳のスタイルを見れば自ら其國籍を覗ふに足るべきものあり而して歐米の流行社界に對し均一のスタイルを與ふるは巴里なり維也納の婦人は衣裳の好みを巴里に求めず維也納は女衣裳の流行に於て世界を支配すと自稱し居れるも內心にては矢張佛國に及ばずして巴里か四季の衣裳の流行の摸範を垂れるものと信ずるも併し他國の婦人が如何に巴里風を裝ふとも爭ひ難きは背中の格恰なり露都彼得堡のウヰン、ガーテンにては佛國風のパキン若くばドーセガウンを纏へる諸國の婦人を見るも萬國婦人を見慣れたる者の目には其後姿を見て其國籍を摘發するを得べし英國婦人は一万中一人▲後姿を巴里風に見せ得る者なし後姿を巴里風に造り得るは希臘婦人と米國婦人と世界上只二人種あるのみ并は佛國のフロックの着方を呑み込めるが故なり次に佛國美人の顏は外人の目に左程嬋娟に見えざるも姿が極めて見事なり佛國にて美人と稱するは顏より寧ろ姿を意味し其圓滿にしなやかなる軀躰細き腰小き足は他國婦人の及ぶ所に非ず但し

▲唇に紅を濃く塗り顏に頰紅を畫すは佛國婦人の特色にて英人は之を好まず墺國美人は英國美人を優美なる姿ゐ佛國式の衣裳を着こなし巧に大に其容色を增す風あり西班牙美人は黑眸にて愛らしきも三十歲には色褪せ易く伊太利美人の貴族顏は只今流行遲れにて眞の美人は反つて下流社會に見受けるとなり

日本近信　十一月廿四日

●即位禮の鳳車

今上陛下即位の大禮に際して御乘用の鳳車は目下圖面の調製中にて遠からず薩波主馬頭より渡邊宮相を經て畏き邊りの御査閲を仰ぐ筈なるが鳳車內部の裝飾は歐洲帝室にたける側式を參考し外部の色は他の帝室御料車と同じく溜塗色とすべく尙平常の御馬車には二頭の挽馬を用ひさせらるゝも即位の大禮には先帝憲法發布式當日の御儀式と同じく六頭の挽馬を用ひさせらるべければ挽馬の調敎に數箇月を費すべしと

●航空協會創立

航空學術の進步發達を計り其發展普及に必要なる機關を設け之に關する保護養成及び奬勵を行ひ兼て會員相互研究の便宜を計るを目的とする日本航空協會は廿五日午前九時東京商業會議所に創立總會を開き平井鐵道院副總裁、末延道成福澤桃介、三村君平、小野金六、波多野承五郎、倉知誠夫、中野武營、田川大吉郎諸氏の出席し組織を社團法人となし東京ゐ本部地方ゐ支部を設置し會員は入〈金百圓並に會費年額十二圓を納めしむる事等を議定せり

●桃山驛擴張

鐵道院は今後關西桃山驛の乘降客少からざるべきを豫想し同驛の規模を多少永久的に擴張するの要を認め明年度豫算に之が擴張費を計上すべく其設計は既に署調査終了せりと

▲新年も近づいたが荒ッぽい遊びはよして歌留多取なんどで春夜を暮らしたい（遊び好）▲丸いが近頃馬鹿ゐ流行るか金齒の腕かコックの腕かと專ら評判だ（聞書生）▲金が溜ると汚なくなるといふがイヤ貧棒すると矢張り汚なくなるよと飜した者があるが實際だ（感心生）

日本人旅館
室內清潔　取扱丁寧
プリンスルパート六アベニュー三〇四　郵函八九四
電話シーモア三三五三
須賀丑藏

醫學士大家武夫
仙臺醫學專門學校
醫學專門學校
バウエル街三五三　東洋館一二號室
電話シーモア六八二

郵函　一五七一
電話五二四二バウエル街ビ二二九
地所賣買　**佐伯事務所**
SAIKI & Co.
P.O. Box 1571 Vancouver, B.C.

辯護士
イスラエル・アイ・ルビノウイズ
事務所グランビル・ヘスタングス街角ロージャービルディング三二〇、三二一
スタブストンルビノウイズ商店內

●壽し　●めし
●天ぷら
●御手輕料理
晩香坡バウエル街二三五
電話一九三一　**旭家**

▲金銀細工　▲婦人用飾品
一番坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二二

時計修繕
貴金屬寶石類

電氣、電燈取附、修繕、壁紙貼附等の經驗仕事至極安直に可仕候間多少に拘はらず御用被仰付度候
電話シーモア六三二四
ダブリュー、エチ、ベレー
又は　小嶋事務所

うどん　うば
料理並に　めし
ゴーア街一二八
菊の家
電話　三九九八
郵函　九二七

ストーブパイプ卸小賣
ブリキ細工
並に修繕、鋸の目立
バウエル街四二一（きらく裏）
秋山太郎
電話ハイランド一〇一八

今般熟練なる技師と共同にて一般電氣工事の請負滿業致し凡て安直に丁寧に相勤め可申候間御用命被下度希上候
晩市メーン街五四五
木下雷助
デー、エー、スパーク
電話シーモア八七九二

蓄音器
レコード販賣
晩市バウエル街二三〇
日本レコード商會
代理都主任
加藤萬三郎

英語夜學校（月、火、木、金）
自午后八時至九時半
日本人メリヂスト教會
校長　エール大學文學士　駿田二三
白人教師主任　ミス、トムプソン

絹物類各種
御婦人
御小供
衆衣類及切地
其他
附屬品一切
絹物類御賣致し可申候
バウエル街三八二
澁谷商店
電話　六三六二
382 Powell St. Vancouver, B.C.

▲いなりそし
▲おそうに
▲茶めし
▲湯とうふ
きらく
バウエル街四二一（舊林家事）
電話　ハイランド一〇一八

男女洋服洗濯
絹物及毛織物一切洗濯
メイン街六〇七
アベニュー洋服洗濯所
電話シーモア三五三三

新流行靴
勞働用
御婦人
子供用靴
此外御注文に應じ調進可仕尙修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候
バウエル街四三三
三枝靴店

▲新荷着
▲日本梨
▲里いも▲土生姜▲わさび
▲日本密柑▲長芋▲燒松茸
▲劒先するめ　其他珍物色々着荷
バウエル街二一四
下村商會
電話シーモア三三九三

例年の通り**ちん餅**可致に付不相變御用命被仰付度奉願上候
大正二年當用日記及ポケット日記類種々着仕り居候
バウエル街四四
大聲蓄音機などは尤も興味多く價格も廉なれば好適品と存候
レコードモ種々取揃へ有之候間御立寄御覽の程奉願上候
電話ハイ七七一
鈴木商店
プレセント用敎育玩具類取揃へ有之候間

福引

空くじなし

弊店開業以來四方御贔屓様の一方ならぬ御引立を蒙り盛大に成り候段偏に御贔屓に預ゆる事

十六日 月曜日より向ふ二週間 一弗毎に

御引券一枚進呈仕候間何卒御來店の程希上候

品進呈

一等 一本 價格 五十五弗
男物十六形十四金十七石入懷中時計一個

二等 一本 價格 十五弗
美術懸時計(八日卷)一個

三等 二本 價格 六弗五十仙
銀側十六形片蓋子男物懷中時計一個

▲四等 三本 價格 六弗
寶石入十四金男用オクタイピン一個

▲五等 五本 價格 三弗五十仙
一個 間巻懸時計一個

▲六等 六個
メッキ側十六形男物時計一個

▲七等 七個
上等皮札入紙入各一個

▲八等 八個
黒柿製男(ヤーブクシ一個

▲九等 九個
上等箱入三ツ組ブラシ一個

▲十等 十個
中形目覺時計一個

▲十一等 二十個
金張男用カフスボタン一個

▲十二等 三十個
箱入便利蓋一個

▲十三等 四十個
石入男タイピン一個

▲十四等 五十個
男用カフスボタン一個

松林時計舗
メイン街二〇二

空くじなし

福引

本年度組和會三期分收支決算報告

收入金
金壹百八十八弗五十仙 會費
金八十六弗五十仙 寄附金
金四十七弗三十六仙 前年度より繰越金
合計三百二十二弗三十六仙

支出金
金十三弗六十五仙 役員會費用
金壹弗五十仙 役員會費用
金五十六弗九十仙 共濟費
金拾六弗 繃帯人に依別
金六十三弗九十五仙 賄料費
金二弗五十八仙 出張料
金三弗六十仙 雜費
合計壹百五拾九弗拾八仙
差引殘金壹百六拾參弗拾八仙也

大正元年十二月 日
カウチン地方日本人親和會
會計 永野萬太郎

本會基本金中へ寄附者人名廣告
一金拾弗 堀田政吉 金七弗 淺井
田山太郎 金五弗宛 永野萬太郎
尾畑清五郎 金參弗宛 田上次良
田村爲次郎 三宅喜之助 岡崎金
作弗五十仙宛 小谷富次郎 堀辰八
一弗宛 南仁造 河内爲吉
茂一郎 泉春市 中西安三郎
影浦米吉 小熊久五郎
豊田竹次郎 小倉宗太郎
芋谷庄吉 中津米吉
尾城次郎 小松菊次郎
古山榮吉 小松與吉
西村春市 西川勝造
伊藤與一 北山元右衛門
川原儀平 三浦觀造
金壹弗五拾仙宛 豊田太五郎
豊田太五郎 北山德次郎
安井留吉 三宅仙吉

合計金八拾六弗五拾仙也
大正元年十二月
カウチン地方日本人親和會
會計 永野萬太郎

注意

▲碧浄治ノ開祖ニシテ大地主ノ聯合ヨリ成レル我ガ自然富源保全會社ノ本店ハ來ル九月一日ヲ期シ碧浄治市ニ移轉シ同時ニ支社ヲ「グランビル街」「バンスブロック六二〇—二四」ニ設置ス

▲G.T.P(グランド、トランク、パシフィック鐵道)ガ完成ノ期日近キニアルト共ニ眼前ニ逼迫セル彼ノ太平大東鐵道(P.G.E)布設工事ハ中部ビー、シーヲシテ激甚ノ大發展ヲ來サシメ直ニ我ガ碧浄治市ニ對シ活氣アル進歩ヲ與フル「甚大ナリ」記セヨ碧浄治ニ於ケル大陸橫斷鐵道ビー、クー、ビーノ工事ハ今ヤ之ガ眞最中也

▲尚ホ「エドモントン、アンド、ダングエガン、アンド、ブリチシュ、コロムビア鐵道」ノ工事ハ碧浄治市ヨリ北ノ方「ピース、リバー」地方ト連絡セントシ之ト同時ニ尚ホ「ビー、シー、アラスカ鐵道、ビー、シー、エー、アール」外八大鐵道モ相前後シテ晩クモ明年夏季迄ニハ起工スト可シ

▲弊社ガ過去三年間實ニ碧浄治市ハ中部ビー、シー州鐵道ノ中心タル可キヲ豫言セシニ今ヤ將ニ現實ニ近ヅキツヽアルヲ視ルベシ

▲既往弊社ハ專門的ニ中央ビー、シー州ニ投資ノ好機會ヲ江湖ニ照會セリ 自今尚ホ繼續スルノミナラズ今ヤ本社ヲ彼ノ地ニ移スハ獨リ本社ノ利益ノミナラズ投資家諸君ノ爲メニ莫大ナル便益タルヲ確認セリ、況ンヤ碧浄治市ノ如キ近キ將來ニ運輸ノ中心ニシテ又實ニ商品ノ大集散地トシテ將タ又加奈陀中最大富源ヲ有スル中樞ナレバナリ、

▲故ニ碧浄治市ハ只一大商業地タルノミナラズ、實ニ自然ノ寶庫トモ稱スベキ「ビースリバー」地方ニ通ズベキ唯一ノ門戸タリ、而シテ面積ハ優ニ「紐育及ペンシルバニア」二州ヲ合シタルモノニ均シク實ニ其ノ三分ノ二ハ卓越セル農園地ヲ含有セリ

▲過去及現在ニ於テハ「ピース、リバー」地方ノ發達ニ伴ヒ各種需要ニ對シ供給セルハ「エドモントン」市ナリ、然レドモ碧浄治市ヨリノ鐵道完成ノ曉ハ忽ニ停止サレ、輸出入品ハ碧浄治市ヲ經由シ晩香坡及「プリンスルパート」ニ向ヒ或ハ「パナマ運河」ヲ經テ歐洲ニ又歐米大陸ヲリスルヲ得ベシ

▲此クノ如ク運輸ノ便完成セバ其ノ商業區域ノ面積ハ一八、五〇〇方哩ニ達シ北米合衆國中「オハヨ」「インデアナ」「イリノイス」及「ミチガン」ノ四州ヲ併セタルニ比スベシ、如此廣大ナル有望ノ地方ニ對シ向後幾年間資力ノ大小ヲ問ハズ投資ノ眞望アリ 先見アル諸君ハ弊社ニ申込マルベシ、依賴者ノ勃興ヲ以テ待遇ヲ異ニスル事ナシ

▲本社ハ碧浄治市ニ移シ愈々夫ノ發展ニ近接スルハ將來自他便益ノ上ニ更ニ〳〵甚大ナル好影響ヲ與フベキハ本社ノ過去ニ徵シテ明カナルベシ

▲諸君ニシテ商業上ノ關係ニヨリ或ハ投資的好機ニ就キテ碧浄治及中部ビー、シー州ニ關シテ知ラント欲セバ左記ニ申込レヨ

Natural Resources Security Co. Ltd.
Fort George, B.C.

但シ日本人諸君ハ本社ノ總代理タル山田事務所ニ從前通リ御用御申付ケ被下度願上候

晩香坡市パウエル三八二

山田事務所
Nesco 日本人部支配人 山田昌則 臼井國太郎
商事顧問 電話 シーモア 九一四三

日本行ビクトリア出帆廣告

めきしこ丸 十二月廿四日午前
シカゴ丸(一月八日)は北米同盟住議防同盟候乘に付一般御乘客御斷申候

かなだ丸 一月廿一日午前

大阪商船會社タコマ出張所
代理店 ヴァンクーバー シー、ジー、ジョンソン商會
ヴイクトリア アール、ビー、リセット商會

日本行ビクトリア出帆廣告

因幡丸 十二月廿一日午後
丹波丸 一月廿八日午後
佐渡丸 二月廿五日午後

靜岡丸 一月十四日午後
阿波丸 二月十一日午後
横濱丸 三月十一日午後

日本郵船會社出張所
シアトル
バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店
大北鐵道會社

洋服プレス

井に **洗濯**
バウエル街三〇〇
サンプレス所
電話シーモア二三五八

理髮業

バウエル街二四三
鎌倉床

當旅館は室内消潔にて取扱叮寧ト御客様の御便利を計ッ可申候
當旅館には玉突場の設けあり
ヴ弁クトリア市フイス
ガード街五一六、五一八
電話 九六四
516 - 518 Fisguard St.
主 **大澤林之助**

肉屋

◉肉類
◉鮮魚
バウエル街三四四
パウエル街肉店

和洋雜貨食料品

日本酒 磁器類いろ〳〵
江州澤庵
蒲鉾製造販賣
前川商會
電話三七二一郵便一〇四五

日進合資會社

晩香坡市パウエル街五
郵便 電話 シーモア 一三三〇

鮮魚 青物類

電話 五四四一
バウエル街二五三
西村魚店

靴修繕所

丁寧 堅牢 迅速 は弊所の特色
大陸日報社向側
名畑靴店

晩市バウエル街一九五
メイン街の角より二軒目
雜貨部 江畑商店
電話シーモア三八九五
同西第六街一六一
食料品部 江畑商店
フェヤモント 二〇七三

特別大勉強

和洋雜貨 食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
電話ハイランド六〇三エル
鳴瀬商店

パンケーキ類

毎日新鮮なるパンを製造す
殊に日本人諸君を歓迎す
バウエル街三九九
デービン商店
F. G. DAVIN 399 Powell St.

壽し 天ぷら 茶碗むし
其他仕出し一切
林家
中濱菊松
電話ヨシーモア三四五五

太平洋瓶詰會社

日本酒

四斗入
二斗入
瓶詰

でんわシーモア三三八
でんわシーモア七八三

日本人部主任
土田嘉次郎

和洋雜貨

バウエル街三四五
電話シーモア三三八 郵便六六五
土田商店

雜貨食料品

晩市バウエル街三六四
清水商店
清水玄太郎
電話 二五六六

電話 八九九一

干うどん

晩香坡市グリン街一七四 郵便一七〇六 電話フェヤモント一四〇六
山崎製麺所

うりばうりん

卸賣

洋食料品一切

卸小賣
日本酒 櫻魂 白鶴
ビール 洋酒類一切
晩香坡市パウエル街五四五 電話ハイランド二七二
東合資會社支店
同市ダンレヤー街一三二 電話シーモア六六三三
同酒店
◎市内は電話にて御注文御下度く何品にても即時配達仕候

Azuma Co.
P.O.Box 787 Vancouver, B.C.

滿時計店

香坡市メイン街二二〇

晩香坡市パウエル街貳百貳拾九番

和洋雜貨 松宮商店

△羽二重縮（一ヤード） 六拾五仙以上
△支那絹 ケンチュー（同） 七拾五仙以上
△絹地（婦人ヴエスト 男子ヲーバシャツ）（同） 六拾仙以上
△毛織婦人（ウエスト地 スカーツ地） 五拾仙以上 壹弗五拾仙
△綿ネル（一ヤード） 廿五仙
△メレンス無地（一ヤード） 四拾五仙
△同友禪（同） 五拾仙
△婦人ショール、襟卷 六拾仙以上三弗迄
△サースペンダー（函入） 五拾仙以上貳弗五拾仙迄
△ネクタイ（同） 五拾弗以上貳弗迄
△靴下、男子用婦人用共（同） 貳拾五弗以上壹弗五拾仙迄
△カウスボタン 貳拾五仙以上
△ネクタイピン寶石入 拾四弗迄
△ハット 貳弗ヨリ四弗迄
△キャップ 七拾仙以上壹弗六拾仙迄
△ヲーバシャツ 壹弗以上五弗迄
△カラシャツ 壹弗廿五仙以上貳弗半迄
△皮手袋、婦人男子共 壹弗以上貳弗廿五仙迄
△アンダーシャツ 同 壹弗以上六弗廿五仙迄
△スエター 壹弗五拾仙以上五弗迄
△スエターコート 貳弗五拾仙以上七弗五拾仙迄
△子供靴 七拾五仙以上
△男子靴 壹弗七拾五仙以上六弗五拾仙迄
△化粧品 白粉、水油、香水（一函） 拾仙以上
△石鹸 廿五仙以上貳弗五拾仙迄
△當用日記 參拾仙以上
△懷中日記 拾仙

上記の各商品は總て年末年始の御贈答品に適する樣適當なる函に入れ優美なる裝飾を施して差上可申候

尙靴及帽子及キャップの如き大小の都合ある御進物用品には小店は何時にても御取換可申候

特に御客樣の御便宜を計り

商品切手

を販賣可致候

電話シーモア 三五九七

年末年始 御贈答品

△新年用繪はがき各種
△鏑入茶 五拾仙以上貳弗五拾仙
△玉露 貳弗五拾仙
△屠蘇（一個） 拾仙
△日本菓子箱 貳拾五仙以上壹弗
△鏑入鯛白浪（一鏑） 四拾仙
△同 淫草のり（同） 七拾五仙
△エビ煎餅（一箱） 壹弗五拾仙
△玉子煎餅（一鏑） 參拾五仙
△鰹節土佐上（一斤函入） 六拾五仙
△干うどん（一箱） 壹弗七拾五仙
△干うば（一箱） 壹弗八拾五仙
△奈良漬（進物樽入） 壹弗、壹弗五拾仙、參弗廿五仙
△澤の鶴（進物箱入） 壹弗 壹弗五拾仙
△九重味淋（同） 壹弗
△青きんかん（一箱） 壹弗五拾仙以上
△みかん（一箱） 四拾五仙以上
△鏑詰 燒松茸、えび、かに、竹の子、北寄貝、帆立貝其他色々 參拾五仙以上七拾五仙迄
△小皿及中皿（一打） 八拾五仙以上
△大皿 五拾仙以上壹弗七拾五仙迄
△三ツ組鉢 八拾五仙以上
△重ネ鉢 五拾仙以上參弗迄
△煎茶々器 拾五仙以上
△錦出小鉢（一枚） 六拾五仙以上
△木皿（一打） 拾五仙以上
△急須、小土瓶 貳拾仙
△茶碗蒸茶碗（一個）
△其他金物類各種

上記の商品は市內は電話にて御注文下され候はゞ直に御屆け可申候

地方よりの御注文は御手紙入手次第直に郵便又はエキスプレスにて御發送可致候

但し代金は總て郵便爲替又はシーヲーデーの事に願上候

上記の外各種の御進物用品も有之候間市內の御客樣は是非御立寄御一覽被下度奉願上候

S. MATSUMIYA

213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.

晩香坡市パウエル街貳百拾參番

食料品 松宮商店

（大陸日報社印刷）